

Tedarikçinin adı veya markası <i>Supplier's name or trademark</i>	DOLCEVITA	
Tedarikçinin model tanımı <i>Supplier's model identifier</i>	DPY 24 Fi	
Mahal ısıtması için orta sıcaklık uygulaması <i>Space heating: medium temperature application</i>	1	
Mevsimsel mahal ısıtması enerji verimliliği sınıfı <i>Space heating energy efficiency class</i>	A	
Su ısıtması için beyan edilen yük profili <i>Water heating: declared load profile</i>	XL	
Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı <i>Water heating energy efficiency class</i>	A	
Nominal ısı gücü, herhangi bir ek ısıtıcının nominal ısı gücü dahil edilmiş olarak <i>Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater</i>	22	kW
Mahal ısıtması için yıllık enerji tüketimi <i>Space heating annual energy consumption</i>	69	GJ
Su ısıtma için yıllık elektrik enerjisi kullanımı <i>Water heating annual electricity consumption</i>	30	kWh
Su ısıtma için yıllık yakıt tüketimi <i>Water heating annual fuel consumption</i>	17	GJ
Mevsimsel mahal ısıtması enerji verimliliği <i>Space heating energy efficiency</i>	91	%
Su ısıtma enerji verimliliği <i>Water heating energy efficiency</i>	85	%
Ses gücü seviyesi, iç ortam <i>Sound power level, indoors</i>	51	dB(A)
Kombine ısıtıcı sadece yoğun kullanım dışı zamanlarda çalışabiliyor mu <i>Combination heater is able to work only during off-peak hours</i>	hayır no	

Montajdan veya bakımdan önce, mutlaka montaj ve kullanma kılavuzunu okuyunuz ve talimatlara uyunuz.

Before any assembly, installation or maintenance, the user and installation manual has to be read attentively and has to be followed

Kombine ısıtıcılar için teknik parametreler
Technical parameters for boiler combination heaters

Model <i>Model</i>	DPY 24 Fi		
Yoğuşmalı kazan <i>Condensing boiler</i>		evet yes	
Düşük sıcaklık(**) kazanı <i>Low temperature(**) boiler</i>		hayır no	
B11 kazan <i>B11 boiler</i>		hayır no	
Kojenerasyon mahal ısıtıcısı <i>Cogeneration space heater</i>	hayır no	Eğer evet ise, ek ısıtıcısı var mı <i>If yes, equipped with a supplementary heater</i>	
Kombine ısıtıcı <i>Combination heater</i>		evet yes	

<i>Madde Item</i>	<i>Sembol Symbol</i>	<i>Değer Value</i>	<i>Birim Unit</i>
Nominal ısı güç <i>Rated heat output</i>	<i>Prated</i>	22	kW
Mahal ısıtıcısı kazanlar ve kombine ısıtıcı kazanlar için: Faydalı ısı kapasitesi çıktısı <i>For boiler space heaters and boiler combination heaters; Useful heat output</i>			
Maksimum kapasitede ve yüksek sıcaklık çalışmada (*) <i>At rated heat output and high temperature regime (*)</i>	<i>P₄</i>	21,7	kW
Maksimum kapasitenin %30'unda ve düşük sıcaklık çalışmada(**) <i>At 30 % of rated heat output and low temperature regime (**)</i>	<i>P₁</i>	7,2	kW

<i>Madde Item</i>	<i>Sembol Symbol</i>	<i>Değer Value</i>	<i>Birim Unit</i>
Mevsimsel mahal ısıtma enerji verimliliği <i>Seasonal space heating energy efficiency</i>	<i>η_s</i>	91	%
Mahal ısıtıcısı kazanlar ve kombine ısıtıcı kazanlar için: Faydalı ısı kapasitesi çıktısı <i>For boiler space heaters and boiler combination heaters; Useful heat output</i>			
Maksimum kapasitede ve yüksek sıcaklık çalışmada (*) <i>At rated heat output and high temperature regime (*)</i>	<i>η₄</i>	86,4	%
Maksimum kapasitenin %30'unda ve düşük sıcaklık çalışmada(**) <i>At 30 % of rated heat output and low temperature regime (**)</i>	<i>η₁</i>	95,6	%
Ek ısıtıcı <i>Supplementary heater</i>			
Nominal ısı güç <i>Rated heat output</i>	<i>P_{sup}</i>	0	kW
Giren enerji tipi <i>Type of energy input</i>			

Yardımcı elektrik tüketimi <i>Auxiliary electricity consumption</i>			
Tam yükte <i>At full load</i>	<i>elmax</i>	0,044	kW
Kısmi yükte <i>At part load</i>	<i>elmin</i>	0,012	kW
Hazır bekleme durumunda <i>In stand by mode</i>	<i>P_{sb}</i>	0,004	kW

Diğer kalemler <i>Other items</i>			
Hazır bekleme sırasında ısı kaybı <i>Stand by heat loss</i>	<i>P_{stby}</i>	0,1	kW
Ateşleme brülörü enerji tüketimi <i>Ignition burner power consumption</i>	<i>P_{ign}</i>	0	kW
Yıllık enerji tüketimi <i>Annual energy consumption</i>	<i>Q_{HE}</i>	69	GJ
Ses gücü seviyesi, iç ortam <i>Sound power level, indoors</i>	<i>L_{WA}</i>	51	dB(A)

Kombine ısıtıcılar için
For combination heaters

Beyan edilen yük profili <i>Declared load profile</i>			
Günlük elektrik tüketimi <i>Daily electricity consumption</i>	<i>Q_{elec}</i>	0,136	kWh
Yıllık elektrik tüketimi <i>Annual electricity consumption</i>	<i>AEC</i>	30	kWh

Su ısıtma enerji verimliliği <i>Water heating energy efficiency</i>	<i>η_{wh}</i>	85	%
Günlük yakıt tüketimi <i>Daily fuel consumption</i>	<i>Q_{fuel}</i>	22,868	kWh
Yıllık yakıt tüketimi <i>Annual fuel consumption</i>	<i>AFC</i>	17	GJ

Azot oksit emisyonları <i>Emissions of nitrogen oxides</i>	<i>NOx</i>	34	mg/kWh
---	------------	----	--------

(*) Yüksek sıcaklık çalışması: ısıtıcı girişinde 60°C dönüş sıcaklığı ve ısıtıcı çıkışında 80°C besleme suyu sıcaklığı olmasıdır.

(**) Düşük sıcaklık çalışması: yoğuşmalı kazanlar için 30°C, düşük sıcaklık kazanları için 37°C ve diğer ısıtıcılar için 50°C dönüş suyu (ısıtıcı girişinde) sıcaklığı olmasıdır.

(*) High-temperature regime means 60°C return temperature at heater inlet and 80°C feed temperature at heater outlet.

(**) Low temperature means for condensing boilers 30°C, for low-temperature boilers 37°C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet).

İletişim bilgileri <i>Contact details</i>	Baymak Makina Sanayi ve Ticaret A.Ş Orhanlı Beldesi, Orta Mahalle Akdeniz Sokak No:8 Tepeören Mevkii Orhanlı/Tuzla 34959 İSTANBUL/TURKEY
--	---

Tedarikçinin adı veya markası <i>Supplier's name or trademark</i>	DOLCEVITA	
Tedarikçinin model tanımı <i>Supplier's model identifier</i>	DPY 28 Fi	
Mahal ısıtması için orta sıcaklık uygulaması <i>Space heating: medium temperature application</i>	1	
Mevsimsel mahal ısıtması enerji verimliliği sınıfı <i>Space heating energy efficiency class</i>	A	
Su ısıtması için beyan edilen yük profili <i>Water heating: declared load profile</i>	XL	
Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı <i>Water heating energy efficiency class</i>	A	
Nominal ısı gücü, herhangi bir ek ısıtıcının nominal ısı gücü dahil edilmiş olarak <i>Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater</i>	26	kW
Mahal ısıtması için yıllık enerji tüketimi <i>Space heating annual energy consumption</i>	82	GJ
Su ısıtma için yıllık elektrik enerjisi kullanımı <i>Water heating annual electricity consumption</i>	38	kWh
Su ısıtma için yıllık yakıt tüketimi <i>Water heating annual fuel consumption</i>	18	GJ
Mevsimsel mahal ısıtması enerji verimliliği <i>Space heating energy efficiency</i>	91	%
Su ısıtma enerji verimliliği <i>Water heating energy efficiency</i>	84	%
Ses gücü seviyesi, iç ortam <i>Sound power level, indoors</i>	51	dB(A)
Kombine ısıtıcı sadece yoğun kullanım dışı zamanlarda çalışabiliyor mu <i>Combination heater is able to work only during off-peak hours</i>	hayır no	

Montajdan veya bakımdan önce, mutlaka montaj ve kullanma kılavuzunu okuyunuz ve talimatlara uyunuz.

Before any assembly, installation or maintenance, the user and installation manual has to be read attentively and has to be followed

Kombine ısıtıcılar için teknik parametreler
Technical parameters for boiler combination heaters

Model <i>Model</i>	DPY 28 Fi		
Yoğuşmalı kazan <i>Condensing boiler</i>		evet yes	
Düşük sıcaklık(**) kazanı <i>Low temperature(**) boiler</i>		hayır no	
B11 kazan <i>B11 boiler</i>		hayır no	
Kojenerasyon mahal ısıtıcısı <i>Cogeneration space heater</i>	hayır no	Eğer evet ise, ek ısıtıcısı var mı <i>If yes, equipped with a supplementary heater</i>	
Kombine ısıtıcı <i>Combination heater</i>		evet yes	

Madde Item	Sembol Symbol	Değer Value	Birim Unit
Nominal ısı güç <i>Rated heat output</i>	P_{rated}	26	kW
Mahal ısıtıcısı kazanlar ve kombine ısıtıcı kazanlar için: Faydalı ısı kapasitesi çıktısı <i>For boiler space heaters and boiler combination heaters; Useful heat output</i>			
Maksimum kapasitede ve yüksek sıcaklık çalışmada (*) <i>At rated heat output and high temperature regime (*)</i>	P_4	25,9	kW
Maksimum kapasitenin %30'unda ve düşük sıcaklık çalışmada(**) <i>At 30 % of rated heat output and low temperature regime (**)</i>	P_1	8,6	kW

Madde Item	Sembol Symbol	Değer Value	Birim Unit
Mevsimsel mahal ısıtma enerji verimliliği <i>Seasonal space heating energy efficiency</i>	η_s	91	%
Mahal ısıtıcısı kazanlar ve kombine ısıtıcı kazanlar için: Faydalı ısı kapasitesi çıktısı <i>For boiler space heaters and boiler combination heaters; Useful heat output</i>			
Maksimum kapasitede ve yüksek sıcaklık çalışmada (*) <i>At rated heat output and high temperature regime (*)</i>	η_4	86,3	%
Maksimum kapasitenin %30'unda ve düşük sıcaklık çalışmada(**) <i>At 30 % of rated heat output and low temperature regime (**)</i>	η_1	95,6	%
Ek ısıtıcı <i>Supplementary heater</i>			
Nominal ısı güç <i>Rated heat output</i>	P_{sup}	0	kW
Giren enerji tipi <i>Type of energy input</i>			

Yardımcı elektrik tüketimi <i>Auxiliary electricity consumption</i>			
Tam yükte <i>At full load</i>	el_{max}	0,035	kW
Kısmi yükte <i>At part load</i>	el_{min}	0,01	kW
Hazır bekleme durumunda <i>In stand by mode</i>	P_{sb}	0,004	kW

Diğer kalemler <i>Other items</i>			
Hazır bekleme sırasında ısı kaybı <i>Stand by heat loss</i>	P_{stby}	0,1	kW
Ateşleme brülörü enerji tüketimi <i>Ignition burner power consumption</i>	P_{ign}	0	kW
Yıllık enerji tüketimi <i>Annual energy consumption</i>	Q_{HE}	82	GJ
Ses gücü seviyesi, iç ortam <i>Sound power level, indoors</i>	L_{WA}	51	dB(A)

Kombine ısıtıcılar için
For combination heaters

Beyan edilen yük profili <i>Declared load profile</i>			
Günlük elektrik tüketimi <i>Daily electricity consumption</i>	Q_{elec}	0,173	kWh
Yıllık elektrik tüketimi <i>Annual electricity consumption</i>	AEC	38	kWh

Su ısıtma enerji verimliliği <i>Water heating energy efficiency</i>	η_{wh}	84	%
Günlük yakıt tüketimi <i>Daily fuel consumption</i>	Q_{fuel}	23,152	kWh
Yıllık yakıt tüketimi <i>Annual fuel consumption</i>	AFC	18	GJ

Azot oksit emisyonları <i>Emissions of nitrogen oxides</i>	NO_x	26	mg/kWh
---	--------	----	--------

(*) Yüksek sıcaklık çalışması: ısıtıcı girişinde 60°C dönüş sıcaklığı ve ısıtıcı çıkışında 80°C besleme suyu sıcaklığı olmasıdır.

(**) Düşük sıcaklık çalışması: yoğuşmalı kazanlar için 30°C, düşük sıcaklık kazanları için 37°C ve diğer ısıtıcılar için 50°C dönüş suyu (ısıtıcı girişinde) sıcaklığı olmasıdır.

(*) High-temperature regime means 60°C return temperature at heater inlet and 80°C feed temperature at heater outlet.

(**) Low temperature means for condensing boilers 30°C, for low-temperature boilers 37°C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet).

İletişim bilgileri <i>Contact details</i>	Baymak Makina Sanayi ve Ticaret A.Ş. Orhanlı Beldesi, Orta Mahalle Akdeniz Sokak No:8 Tepeören Mevkii Orhanlı/Tuzla 34959 İSTANBUL/TURKEY
--	--

Tedarikçinin adı veya markası <i>Supplier's name or trademark</i>	DOLCEVITA	
Tedarikçinin model tanımı <i>Supplier's model identifier</i>	DPY 33 Fi	
Mahal ısıtması için orta sıcaklık uygulaması <i>Space heating: medium temperature application</i>	1	
Mevsimsel mahal ısıtması enerji verimliliği sınıfı <i>Space heating energy efficiency class</i>	A	
Su ısıtması için beyan edilen yük profili <i>Water heating: declared load profile</i>	XL	
Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı <i>Water heating energy efficiency class</i>	B	
Nominal ısı gücü, herhangi bir ek ısıtıcının nominal ısı gücü dahil edilmiş olarak <i>Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater</i>	30	kW
Mahal ısıtması için yıllık enerji tüketimi <i>Space heating annual energy consumption</i>	94	GJ
Su ısıtma için yıllık elektrik enerjisi kullanımı <i>Water heating annual electricity consumption</i>	43	kWh
Su ısıtma için yıllık yakıt tüketimi <i>Water heating annual fuel consumption</i>	21	GJ
Mevsimsel mahal ısıtması enerji verimliliği <i>Space heating energy efficiency</i>	91	%
Su ısıtma enerji verimliliği <i>Water heating energy efficiency</i>	69	%
Ses gücü seviyesi, iç ortam <i>Sound power level, indoors</i>	49	dB(A)
Kombine ısıtıcı sadece yoğun kullanım dışı zamanlarda çalışabiliyor mu <i>Combination heater is able to work only during off-peak hours</i>	hayır no	

Montajdan veya bakımdan önce, mutlaka montaj ve kullanma kılavuzunu okuyunuz ve talimatlara uyunuz.

Before any assembly, installation or maintenance, the user and installation manual has to be read attentively and has to be followed

Kombine ısıtıcılar için teknik parametreler
Technical parameters for boiler combination heaters

Model <i>Model</i>	DPY 33 Fi		
Yoğuşmalı kazan <i>Condensing boiler</i>		evet yes	
Düşük sıcaklık(**) kazanı <i>Low temperature(**) boiler</i>		hayır no	
B11 kazan <i>B11 boiler</i>		hayır no	
Kojenerasyon mahal ısıtıcısı <i>Cogeneration space heater</i>	hayır no	Eğer evet ise, ek ısıtıcısı var mı <i>If yes, equipped with a supplementary heater</i>	
Kombine ısıtıcı <i>Combination heater</i>		evet yes	

Madde Item	Sembol Symbol	Değer Value	Birim Unit
Nominal ısı güç <i>Rated heat output</i>	<i>Prated</i>	30	kW
Mahal ısıtıcısı kazanlar ve kombine ısıtıcı kazanlar için: Faydalı ısı kapasitesi çıktısı <i>For boiler space heaters and boiler combination heaters; Useful heat output</i>			
Maksimum kapasitede ve yüksek sıcaklık çalışmada (*) <i>At rated heat output and high temperature regime (*)</i>	<i>P₄</i>	29,7	kW
Maksimum kapasitenin %30'unda ve düşük sıcaklık çalışmada(**) <i>At 30 % of rated heat output and low temperature regime (**)</i>	<i>P₁</i>	9,9	kW

Madde Item	Sembol Symbol	Değer Value	Birim Unit
Mevsimsel mahal ısıtma enerji verimliliği <i>Seasonal space heating energy efficiency</i>	<i>η_s</i>	91	%
Mahal ısıtıcısı kazanlar ve kombine ısıtıcı kazanlar için: Faydalı ısı kapasitesi çıktısı <i>For boiler space heaters and boiler combination heaters; Useful heat output</i>			
Maksimum kapasitede ve yüksek sıcaklık çalışmada (*) <i>At rated heat output and high temperature regime (*)</i>	<i>η₄</i>	86,3	%
Maksimum kapasitenin %30'unda ve düşük sıcaklık çalışmada(**) <i>At 30 % of rated heat output and low temperature regime (**)</i>	<i>η₁</i>	95,7	%
Ek ısıtıcı <i>Supplementary heater</i>			
Nominal ısı güç <i>Rated heat output</i>	<i>P_{sup}</i>	0	kW
Giren enerji tipi <i>Type of energy input</i>			

Yardımcı elektrik tüketimi <i>Auxiliary electricity consumption</i>			
Tam yükte <i>At full load</i>	<i>elmax</i>	0,04	kW
Kısmi yükte <i>At part load</i>	<i>elmin</i>	0,01	kW
Hazır bekleme durumunda <i>In stand by mode</i>	<i>P_{sb}</i>	0,004	kW

Diğer kalemler <i>Other items</i>			
Hazır bekleme sırasında ısı kaybı <i>Stand by heat loss</i>	<i>P_{stby}</i>	0,1	kW
Ateşleme brülörü enerji tüketimi <i>Ignition burner power consumption</i>	<i>P_{ign}</i>	0	kW
Yıllık enerji tüketimi <i>Annual energy consumption</i>	<i>Q_{HE}</i>	94	GJ
Ses gücü seviyesi, iç ortam <i>Sound power level, indoors</i>	<i>L_{WA}</i>	49	dB(A)

Kombine ısıtıcılar için
For combination heaters

Beyan edilen yük profili <i>Declared load profile</i>			
Günlük elektrik tüketimi <i>Daily electricity consumption</i>	<i>Q_{elec}</i>	0,196	kWh
Yıllık elektrik tüketimi <i>Annual electricity consumption</i>	<i>AEC</i>	43	kWh

Su ısıtma enerji verimliliği <i>Water heating energy efficiency</i>	<i>η_{wh}</i>	69	%
Günlük yakıt tüketimi <i>Daily fuel consumption</i>	<i>Q_{fuel}</i>	29,565	kWh
Yıllık yakıt tüketimi <i>Annual fuel consumption</i>	<i>AFC</i>	21	GJ

Azot oksit emisyonları <i>Emissions of nitrogen oxides</i>	<i>NOx</i>	35	mg/kWh
---	------------	----	--------

(*) Yüksek sıcaklık çalışması: ısıtıcı girişinde 60°C dönüş sıcaklığı ve ısıtıcı çıkışında 80°C besleme suyu sıcaklığı olmasıdır.

(**) Düşük sıcaklık çalışması: yoğuşmalı kazanlar için 30°C, düşük sıcaklık kazanları için 37°C ve diğer ısıtıcılar için 50°C dönüş suyu (ısıtıcı girişinde) sıcaklığı olmasıdır.

(*) High-temperature regime means 60°C return temperature at heater inlet and 80°C feed temperature at heater outlet.

(**) Low temperature means for condensing boilers 30°C, for low-temperature boilers 37°C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet).

İletişim bilgileri <i>Contact details</i>	Baymak Makina Sanayi ve Ticaret A.Ş. Orhanlı Beldesi, Orta Mahalle Akdeniz Sokak No:8 Tepeören Mevkii Orhanlı/Tuzla 34959 İSTANBUL/TURKEY
--	--

Tedarikçinin adı veya markası <i>Supplier's name or trademark</i>	DOLCEVITA	
Tedarikçinin model tanımı <i>Supplier's model identifier</i>	DPY 42 Fi	
Mahal ısıtması için orta sıcaklık uygulaması <i>Space heating: medium temperature application</i>	1	
Mevsimsel mahal ısıtması enerji verimliliği sınıfı <i>Space heating energy efficiency class</i>	A	
Su ısıtması için beyan edilen yük profili <i>Water heating: declared load profile</i>	XL	
Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı <i>Water heating energy efficiency class</i>	A	
Nominal ısı gücü, herhangi bir ek ısıtıcının nominal ısı gücü dahil edilmiş olarak <i>Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater</i>	39	kW
Mahal ısıtması için yıllık enerji tüketimi <i>Space heating annual energy consumption</i>	121	GJ
Su ısıtma için yıllık elektrik enerjisi kullanımı <i>Water heating annual electricity consumption</i>	38	kWh
Su ısıtma için yıllık yakıt tüketimi <i>Water heating annual fuel consumption</i>	18	GJ
Mevsimsel mahal ısıtması enerji verimliliği <i>Space heating energy efficiency</i>	93	%
Su ısıtma enerji verimliliği <i>Water heating energy efficiency</i>	81	%
Ses gücü seviyesi, iç ortam <i>Sound power level, indoors</i>	54	dB(A)
Kombine ısıtıcı sadece yoğun kullanım dışı zamanlarda çalışabiliyor mu <i>Combination heater is able to work only during off-peak hours</i>	hayır no	

Montajdan veya bakımdan önce, mutlaka montaj ve kullanma kılavuzunu okuyunuz ve talimatlara uyunuz.

Before any assembly, installation or maintenance, the user and installation manual has to be read attentively and has to be followed

Kombine ısıtıcılar için teknik parametreler
Technical parameters for boiler combination heaters

Model <i>Model</i>	DPY 42 Fi		
Yoğuşmalı kazan <i>Condensing boiler</i>		evet yes	
Düşük sıcaklık(**) kazanı <i>Low temperature(**) boiler</i>		hayır no	
B11 kazan <i>B11 boiler</i>		hayır no	
Kojenerasyon mahal ısıtıcısı <i>Cogeneration space heater</i>	hayır no	Eğer evet ise, ek ısıtıcısı var mı <i>If yes, equipped with a supplementary heater</i>	
Kombine ısıtıcı <i>Combination heater</i>		evet yes	

Madde Item	Sembol Symbol	Değer Value	Birim Unit
Nominal ısı güç <i>Rated heat output</i>	<i>Prated</i>	39	kW
Mahal ısıtıcısı kazanlar ve kombine ısıtıcı kazanlar için: Faydalı ısı kapasitesi çıktısı <i>For boiler space heaters and boiler combination heaters; Useful heat output</i>			
Maksimum kapasitede ve yüksek sıcaklık çalışmada (*) <i>At rated heat output and high temperature regime (*)</i>	<i>P₄</i>	38,8	kW
Maksimum kapasitenin %30'unda ve düşük sıcaklık çalışmada(**) <i>At 30 % of rated heat output and low temperature regime (**)</i>	<i>P₁</i>	13	kW

Madde Item	Sembol Symbol	Değer Value	Birim Unit
Mevsimsel mahal ısıtma enerji verimliliği <i>Seasonal space heating energy efficiency</i>	<i>η_s</i>	93	%
Mahal ısıtıcısı kazanlar ve kombine ısıtıcı kazanlar için: Faydalı ısı kapasitesi çıktısı <i>For boiler space heaters and boiler combination heaters; Useful heat output</i>			
Maksimum kapasitede ve yüksek sıcaklık çalışmada (*) <i>At rated heat output and high temperature regime (*)</i>	<i>η₄</i>	87,4	%
Maksimum kapasitenin %30'unda ve düşük sıcaklık çalışmada(**) <i>At 30 % of rated heat output and low temperature regime (**)</i>	<i>η₁</i>	97,6	%
Ek ısıtıcı <i>Supplementary heater</i>			
Nominal ısı güç <i>Rated heat output</i>	<i>P_{sup}</i>	0	kW
Giren enerji tipi <i>Type of energy input</i>			

Yardımcı elektrik tüketimi <i>Auxiliary electricity consumption</i>			
Tam yükte <i>At full load</i>	<i>elmax</i>	0,036	kW
Kısmi yükte <i>At part load</i>	<i>elmin</i>	0,013	kW
Hazır bekleme durumunda <i>In stand by mode</i>	<i>P_{sb}</i>	0,003	kW

Diğer kalemler <i>Other items</i>			
Hazır bekleme sırasında ısı kaybı <i>Stand by heat loss</i>	<i>P_{stby}</i>	0,1	kW
Ateşleme brülörü enerji tüketimi <i>Ignition burner power consumption</i>	<i>P_{ign}</i>	0	kW
Yıllık enerji tüketimi <i>Annual energy consumption</i>	<i>Q_{HE}</i>	121	GJ
Ses gücü seviyesi, iç ortam <i>Sound power level, indoors</i>	<i>L_{WA}</i>	54	dB(A)

Kombine ısıtıcılar için
For combination heaters

Beyan edilen yük profili <i>Declared load profile</i>			
Günlük elektrik tüketimi <i>Daily electricity consumption</i>	<i>Q_{elec}</i>	0,175	kWh
Yıllık elektrik tüketimi <i>Annual electricity consumption</i>	<i>AEC</i>	38	kWh

Su ısıtma enerji verimliliği <i>Water heating energy efficiency</i>	<i>η_{wh}</i>	81	%
Günlük yakıt tüketimi <i>Daily fuel consumption</i>	<i>Q_{fuel}</i>	24,28	kWh
Yıllık yakıt tüketimi <i>Annual fuel consumption</i>	<i>AFC</i>	18	GJ

Azot oksit emisyonları <i>Emissions of nitrogen oxides</i>	<i>NOx</i>	43	mg/kWh
---	------------	----	--------

(*) Yüksek sıcaklık çalışması: ısıtıcı girişinde 60°C dönüş sıcaklığı ve ısıtıcı çıkışında 80°C besleme suyu sıcaklığı olmasıdır.

(**) Düşük sıcaklık çalışması: yoğuşmalı kazanlar için 30°C, düşük sıcaklık kazanları için 37°C ve diğer ısıtıcılar için 50°C dönüş suyu (ısıtıcı girişinde) sıcaklığı olmasıdır.

(*) High-temperature regime means 60°C return temperature at heater inlet and 80°C feed temperature at heater outlet.

(**) Low temperature means for condensing boilers 30°C, for low-temperature boilers 37°C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet).

İletişim bilgileri <i>Contact details</i>	Baymak Makina Sanayi ve Ticaret A.Ş. Orhanlı Beldesi, Orta Mahalle Akdeniz Sokak No:8 Tepeören Mevkii Orhanlı/Tuzla 34959 İSTANBUL/TURKEY
--	--

Tedarikçinin adı veya markası <i>Supplier's name or trademark</i>	DOLCEVITA	
Tedarikçinin model tanımı <i>Supplier's model identifier</i>	DPY 45 Fi	
Mahal ısıtması için orta sıcaklık uygulaması <i>Space heating: medium temperature application</i>	1	
Mevsimsel mahal ısıtması enerji verimliliği sınıfı <i>Space heating energy efficiency class</i>	A	
Su ısıtması için beyan edilen yük profili <i>Water heating: declared load profile</i>	XL	
Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı <i>Water heating energy efficiency class</i>	A	
Nominal ısı gücü, herhangi bir ek ısıtıcının nominal ısı gücü dahil edilmiş olarak <i>Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater</i>	41	kW
Mahal ısıtması için yıllık enerji tüketimi <i>Space heating annual energy consumption</i>	128	GJ
Su ısıtma için yıllık elektrik enerjisi kullanımı <i>Water heating annual electricity consumption</i>	38	kWh
Su ısıtma için yıllık yakıt tüketimi <i>Water heating annual fuel consumption</i>	18	GJ
Mevsimsel mahal ısıtması enerji verimliliği <i>Space heating energy efficiency</i>	93	%
Su ısıtma enerji verimliliği <i>Water heating energy efficiency</i>	81	%
Ses gücü seviyesi, iç ortam <i>Sound power level, indoors</i>	55	dB(A)
Kombine ısıtıcı sadece yoğun kullanım dışı zamanlarda çalışabiliyor mu <i>Combination heater is able to work only during off-peak hours</i>	hayır no	

Montajdan veya bakımdan önce, mutlaka montaj ve kullanma kılavuzunu okuyunuz ve talimatlara uyunuz.

Before any assembly, installation or maintenance, the user and installation manual has to be read attentively and has to be followed

Kombine ısıtıcılar için teknik parametreler
Technical parameters for boiler combination heaters

Model <i>Model</i>	DPY 45 Fi		
Yoğuşmalı kazan <i>Condensing boiler</i>		evet yes	
Düşük sıcaklık(**) kazanı <i>Low temperature(**) boiler</i>		hayır no	
B11 kazan <i>B11 boiler</i>		hayır no	
Kojenerasyon mahal ısıtıcısı <i>Cogeneration space heater</i>	hayır no	Eğer evet ise, ek ısıtıcısı var mı <i>If yes, equipped with a supplementary heater</i>	
Kombine ısıtıcı <i>Combination heater</i>		evet yes	

Madde Item	Sembol Symbol	Değer Value	Birim Unit
Nominal ısı güç <i>Rated heat output</i>	<i>Prated</i>	41	kW
Mahal ısıtıcısı kazanlar ve kombine ısıtıcı kazanlar için: Faydalı ısı kapasitesi çıktısı <i>For boiler space heaters and boiler combination heaters; Useful heat output</i>			
Maksimum kapasitede ve yüksek sıcaklık çalışmada (*) <i>At rated heat output and high temperature regime (*)</i>	<i>P₄</i>	41,3	kW
Maksimum kapasitenin %30'unda ve düşük sıcaklık çalışmada(**) <i>At 30 % of rated heat output and low temperature regime (**)</i>	<i>P₁</i>	13,8	kW

Madde Item	Sembol Symbol	Değer Value	Birim Unit
Mevsimsel mahal ısıtma enerji verimliliği <i>Seasonal space heating energy efficiency</i>	<i>η_s</i>	93	%
Mahal ısıtıcısı kazanlar ve kombine ısıtıcı kazanlar için: Faydalı ısı kapasitesi çıktısı <i>For boiler space heaters and boiler combination heaters; Useful heat output</i>			
Maksimum kapasitede ve yüksek sıcaklık çalışmada (*) <i>At rated heat output and high temperature regime (*)</i>	<i>η₄</i>	87,4	%
Maksimum kapasitenin %30'unda ve düşük sıcaklık çalışmada(**) <i>At 30 % of rated heat output and low temperature regime (**)</i>	<i>η₁</i>	97,6	%
Ek ısıtıcı <i>Supplementary heater</i>			
Nominal ısı güç <i>Rated heat output</i>	<i>P_{sup}</i>	0	kW
Giren enerji tipi <i>Type of energy input</i>			

Yardımcı elektrik tüketimi <i>Auxiliary electricity consumption</i>			
Tam yükte <i>At full load</i>	<i>elmax</i>	0,037	kW
Kısmi yükte <i>At part load</i>	<i>elmin</i>	0,014	kW
Hazır bekleme durumunda <i>In stand by mode</i>	<i>P_{sb}</i>	0,002	kW

Diğer kalemler <i>Other items</i>			
Hazır bekleme sırasında ısı kaybı <i>Stand by heat loss</i>	<i>P_{stby}</i>	0,0	kW
Ateşleme brülörü enerji tüketimi <i>Ignition burner power consumption</i>	<i>P_{ign}</i>	0	kW
Yıllık enerji tüketimi <i>Annual energy consumption</i>	<i>Q_{HE}</i>	128	GJ
Ses gücü seviyesi, iç ortam <i>Sound power level, indoors</i>	<i>L_{WA}</i>	55	dB(A)

Kombine ısıtıcılar için
For combination heaters

Beyan edilen yük profili <i>Declared load profile</i>			
Günlük elektrik tüketimi <i>Daily electricity consumption</i>	<i>Q_{elec}</i>	0,173	kWh
Yıllık elektrik tüketimi <i>Annual electricity consumption</i>	<i>AEC</i>	38	kWh

Su ısıtma enerji verimliliği <i>Water heating energy efficiency</i>	<i>η_{wh}</i>	81	%
Günlük yakıt tüketimi <i>Daily fuel consumption</i>	<i>Q_{fuel}</i>	24,154	kWh
Yıllık yakıt tüketimi <i>Annual fuel consumption</i>	<i>AFC</i>	18	GJ

Azot oksit emisyonları <i>Emissions of nitrogen oxides</i>	<i>NOx</i>	42	mg/kWh
---	------------	----	--------

(*) Yüksek sıcaklık çalışması: ısıtıcı girişinde 60°C dönüş sıcaklığı ve ısıtıcı çıkışında 80°C besleme suyu sıcaklığı olmasıdır.

(**) Düşük sıcaklık çalışması: yoğuşmalı kazanlar için 30°C, düşük sıcaklık kazanları için 37°C ve diğer ısıtıcılar için 50°C dönüş suyu (ısıtıcı girişinde) sıcaklığı olmasıdır.

(*) High-temperature regime means 60°C return temperature at heater inlet and 80°C feed temperature at heater outlet.

(**) Low temperature means for condensing boilers 30°C, for low-temperature boilers 37°C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet).

İletişim bilgileri <i>Contact details</i>	Baymak Makina Sanayi ve Ticaret A.Ş. Orhanlı Beldesi, Orta Mahalle Akdeniz Sokak No:8 Tepeören Mevkii Orhanlı/Tuzla 34959 İSTANBUL/TURKEY		
--	--	--	--